

أربعة صيغات: (فعال وفعال وفعال) ودلالاتها الصرفية في اللغة العربية

Dört Vezin (Fi'âl, Fu'âl, Fa'âl, Fa'âli) ve Arapçadaki Sarfî Delaleti

The Four verbal Patterns of Fi'aal, Fu'al, Fa'al, Fa'aali and Their Morphological Indications in Arabic

Seher DOĞANCI¹ 



ملخص

القواعد العربية التي قد وضعها النحاة وهي القواعد القياسية المعيارية، تستمد من النصوص اللغوية المسموعة التي تقي بشروطها المقيدة، وتمثل إجمالاً في الفصاحة والسند والتواتر أو الكثرة، لكي تمثل تيار اللغة العام السائد القوي. وتحاول الباحثة في هذه دراسة أن تُلقي الضوء على الطريقة التي نظر بها النحاة القدماء وموقفهم من صيغة (فعال) و(فعال) و(فعال) و(فعال) وخروجها عن قواعدهم المعيارية القياسية في بعض الأمثلة القرآنية والشعرية، مقارنة مع الواقع الاستعمالي لها في ضوء معطيات علم اللغة والصرف الذي تعرف به كيفية الأبنية العربية باستعمال عدة أمثلة تدور من جهة الاستعمال خارج قواعد النحاة، على سبيل المثال ما طرحه سيبويه بما يناسب نظرية الأفضلية الصرفية أو المورفولوجيا، فهي مدى موافقة البنية الصرفية للأداء اللغوي للقاعدة الصرفية المتعارف عليها بين علماء الصرف.

وعليه، يهدف هذا البحث على صيغة العربية (فعال) و(فعال) و(فعال) و(فعال) باستخدام الأمثلة القرآنية والشعرية للإشارة إلى دلالتها التي تتجاوز المعنى الأصلي إلى معانٍ مجازية ترتبط من قريب أو بعيد بالدلالة الأساسية التي تثبت لفعال؛ للوصول إلى العلامات الجوهرية والشكلية، في إطار الدراسة الصرفية بالاستفادة من المنهج الوصفي التحليلي. وفي هذا الصدد، يثبت هذا البحث آراء القدماء حول صيغة فعال في لغة العرب من جهة اختلافهم في البناء والمنع من الصرف، والاستعمال العربي لها، وذلك نحو: سيبويه، والسيوطي، وابن السراج، وابن عقيّل.

الكلمات المفتاحية: دراسة الصرفية، الفعال، الفعال، الفعال، الفعال

öz

Eski Arap dilcileri tarafından ortaya konan Arap grameri genel kıyas kurallarına dayanmakta olup, özel şartları olan yazısız (sözel) dil metinlerini esas alır. Ve bu metinler için aranan özel şartlar arasında metinlerin fasih olması, ona benzeyen örneklerinin olması, Araplar arasında yaygın olması ve çokça kullanılması yer alır ki Arap dilinin genel gramer kurallarını güçlü bir şekilde yansıtabilsin. Ve bu çalışmada eski Arap dilcilerinin (fi'âl), (fa'âl), (fu'âl) ve (fa'âli) vezinleri hakkındaki görüşlerine yer verilmekte olup, kullandıkları bazı kuran ve şiir örnekleriyle, onların nasıl Arapçanın genel gramer kurallarını dışına çıktıkları sarf bilgisi çerçevesinde irdelenmiştir. Örnek olarak Sibeveyh'in diğer Arap dilcileri tarafından kabul gördüğü En iyilik teorisi (Morfoloji teorisi) çerçevesinde ortaya attığı dilsel performans için gerekli olan sarfî bünye hakkındaki görüşleri verilebilir.

Bunlara ek olarak, bu çalışma bilimsel araştırma yöntemlerinden tanımlayıcı analitik yöntem kullanılarak Arapçanın vezinlerinden olan (fi'âl), (fa'âl), (fu'âl) ve (fa'âli) kalıplarının kullanış şekillerinin tespitini amaçlamakta olup; bu vezinlerin

¹Karamanoğlu Mehmetbey Üniversitesi, Arapça Mütercim Tercümanlık Bölümü, Karaman, Türkiye

ORCID: S.D. 0000-0003-3993-1171

Sorumlu yazar/Corresponding author:

Seher DOĞANCI (Dr. Öğr. Üyesi),
Karamanoğlu Mehmetbey Üniversitesi, Arapça
Mütercim Tercümanlık Bölümü, Karaman, Türkiye
E-posta: seherkaynamazoglu@kmu.edu.tr

Başvuru/Submitted: 27.07.2022

Revizyon Talebi/Revision Requested:
02.08.2022

Son Revizyon/Last Revision Received:
16.09.2022

Kabul/Accepted: 22.09.2022

Atf/Citation: Doganci, Seher. "Dört Vezin (Fi'âl, Fu'âl, Fa'âl, Fa'âli) ve Arapçadaki Sarfî Delaleti." *Şarkiyat Mecmuası - Journal of Oriental Studies* 41 (2022), 371-385.
<https://doi.org/10.26650/jos.1150484>



Arap dilindeki kullanımış biçimlerinin örneklendirilmesinde Kuran ayetleri ve şiir metinlerine yer vermektedir. Ve çalışmada vezinlerin asıl anlamlarından mecazî anlamlara nasıl kaydıkları ve bu kaymanın asıl delalet edilen anlama nasıl uzaklaşp yakınlaştığı sorularına cevap aranarak, kullanılan vezinlerin şekli ve cevheri olarak taşıdıkları alametler sarf çalışması bünyesinde irdelenmiştir. Bu bağlamda, çalışmada eski Arap dilcilerinden Sıbeveyh, es-Suyûtî, İbnü's-Serrâc ve İbn 'Aqîl gibi dilcilerin Arapçadaki (fi'âl), (fa'âl), (fu'âl) ve (fa'âli) vezniyle ilgili görüşlerine yer verilerek; bu vezinle ilgili ihtilaf ettikleri hususlar olan bina, sarftan memnu olma ve Arapça kullanışı hususundaki görüşleri tespit edilmiştir.

Anahtar kelimeler: Sarf Çalışması, Fa'âl, Fu'âl, Fi'âl, Fa'âli

ABSTRACT

For previous linguistic scholars, Arabic grammar consists of general comparative rules that involve oral language texts. A special condition applies to these texts, such as having fluency, having the same samples in the language as examples, having usage in Arabic culture, and having been widely used to represent the Arabic language's general grammar rules strongly. This study not only focuses on former Arabic linguistics and their opinions about verbal patterns such as *fa'aal*, *fu'all*, *fi'aal*, and *fa'aali*, but also gives extraordinary examples from the Quran and poets that former linguists have used as examples of morphology. In addition, other linguists have indicated Sibawayh's optimality theory about verbal patterns for speaking performance and morphological structure to be acceptable. This study also aims using descriptive analysis to explain Arabic verbal patterns and their usage in the Arabic language, such as with *fa'aal*, *fu'all*, *fi'aal*, and *fa'aali* through examples from Quranic verses and poems in order to explain the topic. A shift of meaning is indicated to have occurred in these verbal patterns from their original meanings to figurative meanings in terms of the convergence and divergence of meaning. Moreover, the study examines the signs of verbal patterns as a form and fundamental. For example, former Arabic linguists such as Sibawayh, al-Suyûtî, Ibn al-Sarrâj, and Ibn 'Aqîl were determined to have their own opinions about the *fa'aal* verbal patterns in Arabic such as how these verbal patterns formed, their lack of morphological derivation, and their usage of Arabic..

Keywords: Morphological study, *Fa'aal*, *Fu'aal*, *Fi'aal*, *Fa'aali*

EXTENDED ABSTRACT

Arabic is a Semitic language used in the Middle East and North Africa and has special characteristics that are able to distinguish it from other languages such as English or Turkish. For example, the Arabic alphabet has 28 consonant letters and three vowels that are used to express both short and long vowels. These letters are written from right to left and phonetically divided into two major classes (i.e., sun letters and moon letters). Additionally, nouns and adjectives in Arabic are divided into three: singular, dual, and plural. Moreover, Arabic has a morphology based on root-pattern schemes that categorize the phonetic rules of the Arabic language in the name of the Arabic language's self-preservation. Arabic linguists are well known for having worked in the field of Arabic roots, grammar, and comprehensive analysis, such as the oldest Arabic linguist the Caliph Ali, who divided speech into three parts (i.e., names, verbs, and letters), as well as Ibn Khaldun, Ibn Cinni, al-Khalil, Sıbawayh, and others who focused on sound imitation, vowel diacritics, and morphological model to categorize the roots of Arabic.

Although morphemes are the smallest meaningful unit of language, they play an important role in recognizing the formation process of morphology studies because morphemes are affected

by the position of the letters within the word, such as the differences between *maktab* (مكتب) [schooled] and *kitāb* (كتاب) [book], or *kutub* (كُتُب) [revealed books] and *naktubu* (نَكْتُبُ) [write] in the Arabic language as different morphological categories. This can be explained by Arabic root extraction, which prefers to add letters or combinations of letters at the beginning and end. Furthermore, general rules exist for Arabic roots such as having a central lexical meaning based on the stable linearity of consonants that helps protect the etymological roots of words and having prosodic morphological categorization using three consonant Arabic words, such as *fa'ala* (فَعَلَ) [act], *kataba* (كَتَبَ) [compose], *hamala* (حَمَلَ) [carry], and *derese* (دَرَسَ) [lesson].

All Semitic languages use non-concatenative morphology in order to create words that represent a modified version of roots. The basic verb form for the Arabic language involves trilateral verbs that have no prefixes or infixes and have the pattern of CVCVCV as in *دَرَسَ* (*drs*) [to study]. Arabic also has biliteral, quadrilateral, and pentaliteral verbs. Furthermore, Arabic verbs use roots and radicals, which play an important role for Arabic verbal forms (*awzaan*) because as a general rule, roots are unpronounceable morphemes that consist of three consonants called radicals, such as *فَعَلَ* *fa'ala*. What is more, Arabic has 14 verb forms (stems) that derive from *fa'ala* and that transform into other stems using prefixes and infixes, such as *faa'ala* (فَاعَلَ) and *istaf'ala* (اسْتَفْعَلَ). In other words, these stems can be transformed into roots with regard to the morph semantic template, which carries meaning, tense, voice, mode, number, gender, and person based on morphological transformations such as replacement, fusion, inversion, and deletion.

This paper analyzes verb stems within the frame of root radicals, morphological patterns, and transformations using a descriptive analytical method for *fa'aal*, *fu'all*, *fi'aal*, and *fa'aali* alongside examples from Quranic verses and poems. A root-based stemming algorithm is indicated to exist in Arabic for these stems that cause a shift of meaning. Moreover, the opinions of former Arabic linguists such as Sibawayh, al-Suyūfī, Ibn al-Sarrāj, and Ibn Aqīl are determined regarding *fa'aal* verbal patterns in Arabic, such as how these verbal patterns are formed, why they have no morphological derivation, and how they are used in Arabic.

المقدمة

اعتمد النحاة في أدلة النحو والصرف على السماع، والإجماع، والقياس، واستصحاب الحال بالاستفادة من الشواهد القرآنية أو الشعرية.¹ واستناداً إلى هذا، فإن القواعد العربية التي قد وضعها النحاة وهي القواعد القياسية المعيارية، تستمد من النصوص اللغوية المسموعة التي تفي بشروطها المقيدة، وتمثل إجمالاً في الفصاحة والسند والتواتر أو الكثرة، لكي تمثل تيار اللغة العام السائد القوي. ولكن هناك الأداءات اللغوية التي جمعها النحويين ودرسوها إلى أبواب نحوية وصرفية معينة تخرج من هذه القواعد القياسية المعيارية من جهة استعمالها، فهي أداء لغوي متمرد دون أن يكون مقصوداً أو واعياً كما قال العالم الفرنسي (جان جاك لسوركل) في كتابه (عنف اللغة).²

وانطلاقاً من هذا، تحاول الباحثة في هذه الدراسة أن تُلقي الضوء على الطريقة التي نظر بها النحاة القدماء وموقفهم من صيغة (فعل) و(فعل) و(فعل) و(فعل) وخروجها عن قواعدهم المعيارية القياسية في بعض الأمثلة القرآنية والشعرية، مقارنة مع الواقع الاستعمالي لها في ضوء معطيات علم اللغة والصرف الذي تعرف به كيفية الأبنية العربية، وأحوال هذه الأبنية التي ليست إعراباً ولا بناء باستعمال عدّة أمثلة تدور من جهة الاستعمال خارج قواعد النحاة، على سبيل المثال ما طرحه سبويه بما يناسب نظرية الأفضلية الصرفية أو المورفولوجيا، فهي مدى موافقة البنية الصرفية للأداء اللغوي للقاعدة الصرفية المتعارف عليها بين علماء الصرف.³

والجدير بالذكر الإشارة إلى أنّ هناك العلامات الجوهرية والشكلية فالعلامات الجوهرية تتعلق بالمعنى في إطار استخدام الألفاظ في الجملة المكتوبة أو المنطوقة على المستوى التحليلي أو التركيبي من حيث الزمن والحدث، أما العلامات الشكلية فهي الصورة المنطوقة أو المكتوبة على مستوى التركيب الكلامي.⁴ وبعبارة أخرى، العلامات الشكلية هي مجموعة السمات والخصائص التي تدل على النوع كالاسم والفعل، ولا يقابلها نوع آخر، وفي الوقت نفسه لا يُشترط أن يقبل أفراد النوع العلامات جميعاً، وأما الأمور الذاتية فغيابها عن الكلمة يجعلها من الكلمات المختلف فيها كما حدث ل(كان وأحواتها وعسى ونعم وبنس وليس)، ويقابلها في المصطلح الحديث العلامات الجوهرية وهي مجموعة السمات والخصائص الدالة على النوع ك(الاسم والفعل والحرف) ويشترط وجودها في كل فرد من أفراد النوع، أو هي المكون الأساسي للمعنى وبغيابها يختل الفرد عن نوعه فيوصف بالنقص إذا كان يُعرف بأكثر من علامة جوهرية.⁵

أولاً- صيغة (فعل):

الصيغة هي الشكل والبناء تعبر عن أبنية مقيسة في الأكثر ولها أوزانها التي لا تختلف في عمومها وغالب أمرها⁶ وعليه، صيغة (فعل) استعملت عند العرب في الأسماء والصفات والجموع، وهي من الصبغ المزيدة بحرف واحد وهذا الحرف هو الألف، وهو حرف علة ومدّ ولين دائماً. وحرف المدّ واللين هو الأصل في الزيادة لأنه أخفّ الحروف.⁷ وتعدد دلالات صيغة (فعل)؛ فهي بكسر الفاء وفتح العين من أوزان مصادر الفعل الثلاثي، وهو غالب في الشّراد والهباج وشبهه، كالفرار والثّماس والجّماع، وهو من الأوزان القياسية لمصادر الفعل الرباعي فقد جاء مصدر كذّب على كذاب، ويجيء

1 es-Suyūṭī, *Kitābu'l-İktirāh fī İtmi Usūli'l-Nahv*, Thk: Ahmed Muhammed Kâsım, (Lübân: Dâru'l-Ma ârif, 1988), 27; Mahmūd A. Nahle, *Usūlü'l-Nahv*, (Beyrūt: Dâru'l-Ulūmu'l-Arabiyye, 1987), 27.

2 Jean J. Lecercle, *Unfu'l-Luġa*, Trc. Muhammed Bedevî, (Beyrūt: El-Manzūmetu'l-Arabiyye li'l-Terceme, 2005), 45-48.

3 Esmâ' A. El-Ḥaşāşene, "el-Kavâ'idiyye ve'l-efdaliyyetu'n-nahviyye fi'l-Kirâ'ati'l-Kurâniyyeti'l-Mütevâtire", (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, İrbid, Câmi'atü'l-Yermük, 2017), 14.

4 Ahmed F. H. Ebu Sel, "el-Ef'âl fi'd-Dirâsâti'l-Arabiyye beyne'l-Alâmâti'l-Cevheriyye ve's-Şekliyye", (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Ez-zerkâ; El-Câmi'atü'l-Hâşimiyye, 2016), 2.

5 Ebu Sel, "el-Ef'âl fi'd-Dirâsâti'l-Arabiyye beyne'l-Alâmâti'l-Cevheriyye ve's-Şekliyye", 12.

6 Beşir Fadıl vd, "Eser Tenevvü'ü's-Sigâti's-Sarfıyyeti fi İdâhi'l-Makâsidi'l-Kurâniyye", (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Cezâ'ir, Câmi'a Muhammed Bodiyaif, 2017), 11.

7 Abbâs Hasan, *en-Nahvu'l-Vâfi*, 3.cilt, 15. Baskı, (Mısır: Dâru'l-Ma ârif, 2010), 210.

في الأصوات أيضًا، نحو ذلك زمار، وعزار، وهي في جمع التكسير من أوزان جمع الكثرة، وقد تأتي الكلمة نفسها مفردًا وجمع تكسير، مثل هجان⁸.

وبناء على ما سبق، جاءت (فعال) في اللغة العربية على النحو الآتي:⁹

القضية الأولى- أن يأتي مصدرًا: في لغة العرب مشتقّ من مادة (صدر) نقلًا عن الخليل. والصدر، هو الانصراف عن الورد عن كلّ أمر¹⁰. أما اصطلاحًا فهو اسم يدل على الحدث المجرد من الزمان كقولك (قتل) يدل على وقوع الحدث، من غير أن يقيّد بزمان ماضٍ، أو حاضرٍ، أو مستقبل، أما الفعل (قتل) أو (يقتل) أو (أقتل) فدل على وقوع الحدث في زمن معين نقلًا عن سيبويه.¹¹ وجاءت (فعال) مصدرًا فيما يأتي:

1. كل فعل دلّ على امتناع وإباء، نحو: أبي وإباء، أو نفّر ونفازًا، أو شردّ وشيرادًا.
2. كل ما دلّ على انتهاء الزمان، نحو: جزّ وجزازًا، أو صرّم وصرامًا.
3. كل ما دلّ على رسم أو أثر، نحو: صنّبّ وضباطًا، أو غلّط وغلطًا، أو عرّض وعراضًا.
4. ما دلّ على تهيج، نحو: صرّف وصرافًا، أو قرّع وقرعًا، أو هبّ وهبًا.
5. كل فعل على وزن (فاعل) فإنّ مصدره يكون على زون (فعال) و(مفاعلة)، نحو: قاتل وقتلًا ومقاتلة، أو جاهد وجهادًا ومجاهدة.

6. كل فعل ثلاثي إذا دلّ على الصوت، نحو: زمار، ونداء، وصياح.¹²

وبناء على ما سبق، هناك شاهد شعري في إطار استخدام الصيغة (فعال) بوظيفة مصدر كما في قوله الشاعر عبد الرحيم محمود: «هم مخلصون فإن يقولوا قالة *** فاحضع لها إن الخُضوع لزام»¹³

القضية الثانية- أن يأتي جمع تكسير: يعتمد على تغيير نظام الواحد وبنائه بزيادة أو بنقص، أو تبديل لغير إعلال، وهو جمع عامّ يشمل الاسم مذكرًا مؤنثًا لعائل أو لغيره، وهو على ضربين: جمع قلة وجمع كثرة¹⁴. ووردت صيغة (فعال) من أوزان جمع الكثرة، كما يأتي:¹⁵

1. اسمٌ أو وصفٌ على وزن (فعل) و(فعللة) ليست عينها ولا فاؤها ياءً مثلًا: كلبة وكلاب أو صغبة وصعاب، أو كعب وكعاب.
2. الاسم على وزن (فعل) مثلًا: ذنب وذئب، أو بئر وبئار، أو ظلّ وظلال.
3. الأسماء التي على وزن (فعل) و(فعللة) صحيحي اللام غير مضعفين مثل: جمّل وجمال، أو جنّب وجيل.
4. الاسم على وزن (فعل) شرط ألا تكون العين واوًا ولا اللام ياءً نحو ذلك: رُمح ورماح، أو قُرْط وقراط.
5. الاسم على وزن (فعل) مثل ذلك: رَجُل ورجال، أو سُبُع سياع.
6. ما كان وصفًا على وزن (فعليل) للمذكر، و(فعليلة) للمؤنث صحيح اللام مثل: كَرِيم وكريمة وكِرام، أو مَرِيض ومریضة ومرراض.

ومن الجدير بالذكر الإشارة إلى أنّ هناك شاهدة شعريا حول استعمال صيغة فعال بوظيفة جمع الكثرة، هو قول الشاعر نقلًا عن سيبويه: «كأنها من جبار الغيّل ألبسها *** مَضْرَبُ المَاءِ لُونُ الطُّحْلِبِ اللَّزْبِ»

8 Hamdī b. İbrâhîm, "et-Tedâhulü'd-Delâli fi Şigati (fiâl) beyne'l-Müfredi ve'l-Cemi' fi'l- Kur'âni'l-Kerim", *Mecelle Câmî à Ummu'l- Kurâ li Ulûmi'l-Luğât va Âdâbuha*, 19 (2017), 57-122; Âdil M. 'Abdu'llah el-Fetlî, "el-Udûl fi's-Siğa ve't-Terâkîb fi'l-luğati'l-Arabiyye", *Câmî à el-Kâdisiyye*, 15/4, (2015), 11-41.

9 Sibeveyh, *el-Kitâb*, Thk: Abdu's-Selâm Muhammed Hârûn, cilt ¾, 2.baskı, (Kâhire: Mektebe'l-Hâncî, 1982), 5-25.

10 Halîl Reşîd Ahmed, "Siğa Fa âl", *Mecelletü'l- Arab*, 7/8, (2015), 485-502.

11 Ahmed, "Siğa Fa âl", 489.

12 Ahmed, "Siğa Fa âl", 489.

13 Henân C. 'Abbâd, "es-Siğa's-Sarfiyye ve Delâletuha fi Dîvâni 'Abdu'r-Rahîm Mahmûd", (Yayımlanamış Yüksek Lisans Tezi, *Gazze, Câmî 'atü'l-Ezher*, 2011), 156.

14 İbnü's-Serrâc, *Usûl fi'n-Nahv*, thk: 'Abdu'l-Huseyn el-Fetlî, Cilt 3, 1. baskı, (Lübân: Mü'essetu'r-Risâle, 2010), 429.

15 Sibeveyh, *el-Kitâb*, 567-586.

القاضية الثالثة- أن يأتي اسماً: الاسم يشير إلى معنى في نفسها غير مقترن بزمان محصل من الأزمنة الثلاثة، فيخرج الفعل لاقتترانه بالزمان، ويخرج الحرف لدلالته على معنى في غيره نقلاً عن السيوطي. وجاءت (فعال) اسماً فيما يأتي¹⁶:

1. مصدرًا، نحو: بغاء، قِصاص، صِيام.
 2. صفةً مشبهة، نحو: لزلّم.
 3. اسمَ مفعولٍ تدل على صيغة مفعول، نحو: خِضاب، لباس.
 4. اسم جمع، نحو: ثياب، رياح، عجاج.
 5. اسم الآلة، نحو: سراج. كما في قوله الرمّل: ¹⁷ «كلما زدنا به زيئًا يزد *** نوره الوهاج نورًا كالسراج». وهناك مسألة في غاية الأهمية لا بد من أن يُلفت النظر إليها وهي وجود الكلمات من القرآن الكريم على صيغة (فعال)، وتنقسم إلى خمسة أقسام، فهي: الكلمات التي جاءت مفردة، والكلمات التي جاءت جمع تكسير، والكلمات التي تحتل أن تكون للمفرد وجمع تكسير، والكلمات التي جاءت مختومة بالتاء المربوطة (فعالة)، والكلمات التي جاءت على صيغة (فعال) أو (فعالة) في قراءات أخرى غير رواية حفص عن عاصم.
- أولاً- الكلمات التي جاءت مفردة: هذه الكلمات موجودة في القرآن الكريم على هذه الصيغة مثل ذلك: إلاه، وإمام، وبخار، وبساط، وثقال، وجبال... إلخ.¹⁸ وكلمة (خِلاف) في قوله تعالى ﴿فَرَحَ الْمُخَلَّفُونَ بِمَقْعَدِهِمْ خِلافَ رَسُولِ اللَّهِ﴾¹⁹ تحمل ثلاثة أوجه:²⁰
- أن تكون مصدرًا فيكون منصوبًا على أنه مفعول مطلق لفعلٍ مقدرٍ مدلول عليه بقوله (مَقْعَدِهِمْ)؛ لأنه في معنى تخَلَّفُوا، أي تخلفوا خِلافَ رسول الله.
 - أن تكون مفعولًا من أجله، والعامل فيه: إما فَرَحَ، وإما مَقْعَدَ، أي فَرَحُوا لأجل مخالفتهم رسول الله حيث مضى هو للجهاد وتخلَّفوا هم عنه، أو بقعودهم لمخالفتهم له.
 - أن تنصب على الظرف، أي بَعْدَ رسول الله. يُقال: أقام زيد خِلافَ القوم، أي تخلف بعد ذهابهم نقلاً عن الزجاج.

جدول رقم (1): كلمة (خِلاف) في ضوء العلامات الشكلية والجوهرية			
أصل التركيب في القواعد	التركيب	العلامات الشكلية	العلامات الجوهرية
فَرَحَ الْمُخَلَّفُونَ بِمَقْعَدِهِمْ خِلافَ رَسُولِ اللَّهِ	بمقْعَدِهِمْ خَلَّفَ رسول الله	X	√
	إما فَرَحَ، وإما مَقْعَدَ	X	√
	أقام زيد خِلافَ القوم	X	√

ويؤكد هذه الوجهة ما ذكره حمدي بدر الدين إبراهيم نقلاً عن الطبري وقوله (خِلاف) مصدر من قول القائل: «خالف فلان فلانًا فهو يخالفه خِلافًا، فلذلك جاء مصدره على تقدير (فعال)، كما يقال: قاتله فهو يقاتله قِتالًا، ولو كان مصدرًا من (خَلَّفَه) لكانت القراءة «بمقْعَدِهِمْ خَلَّفَ رسول الله»؛ لأن مصدر (خَلَّفَه): (خَلَّفَ)، ولا (خِلاف) على ما بينت من أنه كمصدر (خَالَف)؛ ففُرئ: (خِلافَ رسول الله)، وهي القراءة التي عليها قراءة الأنصار».²¹

16 Ahmed, "Sîga Fa 'âl", 491.

17 'Abbâd, "es-Sîga's-Sarfiyye ve Delâletuha fi Dîvânî 'Abdu'r-Rahîm Mahmûd", 201.

18 Hamdî b. İbrahîm, *Mu'cemu'l-Evzânî's-Sarfiyye li Kelimâtî'l-Kur'ânî'l-Kerîm*, (Kâhire: Mektebe İbni't-Teymiyye'l-Kahire, 2011), 296-304.

19 *Tevbe/ 81*.

20 İbrâhîm, "et-Tedâhulü'l-Delâli fi Sîgati (fiâl) beyne'l-Müfredi ve'l-Cemi' fi'l- Kur'ânî'l-Kerîm", 55-122.

21 İbrâhîm, "et-Tedâhulü'l-Delâli fi Sîgati (fiâl) beyne'l-Müfredi ve'l-Cemi' fi'l- Kur'ânî'l-Kerîm", 65-66.

ثانيًا- الكلمات التي جاءت جمع تكسير: وزن (فعال) في الجمع يختص بالأمر المادية، أما وزن (فعل) يختص بالأمر المعنوية²² نحو ذلك قوله تعالى ﴿انْفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا﴾²³، وقوله تعالى ﴿وَيُنشِئُ السَّحَابَ الثِّقَالَ﴾²⁴ ويستدل أيضًا القرآن لكلمة (شِدَاد) لشدة المادية كما في قوله تعالى ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُوا أَنفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ غِلَاطٌ شِدَادٌ لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ﴾²⁵.

وعليه، كلمة (النساء) اسم للبالغات، وظاهر أن لامها واو لظهورها في مرادفه وهو نِسوان ونِسوة، بحتمل أن تكون ياءً اشتقاقًا من النسيان، وهي من حيث المعنى جمع نسوة أو جمع امرأة. وقد جاءت في عدة آيات منها قوله تعالى ﴿يُذَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ﴾²⁶ نقلًا عن حمدي بدر الدين إبراهيم²⁷.

ثالثًا- الكلمات التي جاءت محتملة للمفرد وجمع التكسير:²⁸ كلمة (خِصَام) جاءت محتملة للمفرد وجمع التكسير في القرآن الكريم، نحو ذلك قوله تعالى: ﴿وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيُشْهَدُ اللَّهَ عَلَىٰ مَا فِي قَلْبِهِ وَهُوَ أَلَدُّ الْخِصَامِ﴾²⁹، وقوله تعالى: ﴿أَوْ مَنْ يُنشَأُ فِي الْجَنَّةِ وَهُوَ فِي الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِينٍ﴾³⁰. وقال الراغب الأصفهاني³¹ أَنَّ الْخِصَامَ مَصْدَرٌ خَاصِمٌ، وَالْمَعْنَى هُوَ شَدِيدُ الْجِدَالِ وَالْعِدَاوَةِ.

وفي هذا الصدد، وردت كلمة (الخِصَام) في القرآن الكريم مرتين. ووقع الاختلاف في الموضع الأول؛ فقيل الخِصَام هنا جمع خَصِم كَصَعِبٍ وَصَعَابٍ، وليس مصدرًا، وحينئذٍ تظهر الإضافة أي وهو ألد الناس المخاصمين. وعلى الظاهر من أن الخِصَام مصدر، وأن (ألد) اسم تفضيل، وأن الضمير (هو) يعود على (مَنْ) في قوله تعالى: ﴿وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا﴾ تظهر مشكلة وقوع المصدر خيرًا عن الصفة، وقد تعددت التأويلات في ذلك:³²

1. التأويلات المتعلقة بالضمير (هو):

أ- في الكلام حذف من الأول نحو: وخصامه أشد الخِصَام.

ب- «هو» ليس ضمير «مَنْ»، بل ضمير الخصومة، يفسره سياق الكلام، مثل: وخصامه أشد الخِصَام.

ج- «هو» ضمير المصدر الذي هو (قوله) في قوله تعالى: ﴿وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا﴾، وقوله خِصَام. 2. التأويلات المتعلقة باسم التفضيل (ألد):

أ- (أفعل) هنا ليست للتفضيل، بل هي بمعنى لَدِيدُ الخِصَام، فهو من باب إضافة الصفة المشبهة.

3. التأويلات المتعلقة بالمصدر (الخِصَام):

أ- أريد بالمصدر اسم الفاعل كما يوصف به في قولهم: رجلٌ عدلٌ.

ب- في الكلام حذف من الثاني: أي وهو أشد ذوي الخِصَام.

ج- ليس من باب ما أضيف أفعل إلى ما هو بعضه، هي إضافة على معنى (في)، كقولهم: تَبَّتْ الْعَدْرُ.

د- جعل الخِصَام ألد على المبالغة.

رابعًا- الكلمات التي جاءت مختومة بالتاء المربوطة (فعالة):

الكلمات التي جاءت في القرآن من هذه الصيغة مختومة بالتاء المربوطة مثل ذلك: تلاوة، جمالة، ججارة، دراسة،

رسالة... الخ. وقد تنوعت هذه الكلمات بين ما جاء مصدرًا (جيانة، رعاية، زيادة)، وما جاء اسم ذات (بضاعة، بطنانة،

22 Fādīl S. Semrā'ī, *Ma āni' l- Ebnīyeyi l- Arabīyye*, 2.baskı, (Ürdün: Dār'u'l-Ammār, 2007), 146-148.

23 *Tevbe/ 41*.

24 *Ra'd/ 12*.

25 *et- Tahrīm/ 6*.

26 *Bakara/ 49*.

27 İbrāhīm, “et-Tedāhulü'l-Delāli fi Sīgati (fiāl) beyne'l-Müfredi ve'l-Cemi' fi'l- Kur'āni'l-Kerīm”, 70-72.

28 İbrāhīm, “et-Tedāhulü'l-Delāli fi Sīgati (fiāl) beyne'l-Müfredi ve'l-Cemi' fi'l- Kur'āni'l-Kerīm”, 76-77.

29 *Bakara/ 204*.

30 *Zuhruf/ 18*.

31 er-Rāğibu'l-Asfhāni, *el-Müfredāt fi Ġaribi'l-Kur'ān*, 1.baskı, (es-Sa üdiyye: Mektebe Nizār Mustafā'l Bāz, 2009), 76.

32 İbrāhīm, “et-Tedāhulü'l-Delāli fi Sīgati (fiāl) beyne'l-Müfredi ve'l-Cemi' fi'l- Kur'āni'l-Kerīm”, 76.

قيامة)، وما جاء جمع تكسير (جمالة، ججارة)، وما جاء مصدرًا مرة، واسم ذات مرة أخرى (سقاوية). وخير ما يدل على ذلك كلمة (جمالة) في قوله تعالى: ﴿كَأَنَّهُ جَمَالَتٌ صُفْرٌ * وَيَلُّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ﴾.³³ وكلمة الجمالة فيها وجهان، أحدهما: أنها جمع صريح، والتاء المربوطة. يُقال: جَمَلٌ وجمال وجمالة نحو: ذَكَرَ وذكارة وذكارة. والثاني: أنه اسم جمع كالذكارة والججارة.³⁴ خامسًا- الكلمات التي جاءت على صيغة فَعَالٍ أو فِعالَةٍ في قراءات أخرى غير رواية حفص عن عاصم:

إساس، إلاف، إلاهة، براء، جذاذ، خبار، دفاع، مساح... إلخ. وفيما يلي الآية القرآنية المتعلقة بالاستخدام (إساس) فقوله تعالى: ﴿أَقْمِنِ أَسْنِنَ بَنِيانَهُ﴾³⁵ فقري (إساس) بالكسر، وهو جمع أساس، ويجوز أن يكون جمع أس كُزِدَ ويزاد، ويجوز أن يكون جمع أساس كفرخ وفرخ نقلًا عن الزركشي.³⁶ و(الإفلة) قوله تعالى: ﴿إِلَافِمْ فُرَيْشٍ * إِيْلَافِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ﴾³⁷ فقرأ ابن عامر (الإلف) في الآية الأولى بالهمزة من غير ياء، مصدر ألف ثلاثيًا ككتب كتابًا، قال ألف الرجل ألفًا وإلفًا، وقرأ أبو جعفر (الأفهم) في الآية الثانية كقراءة ابن عامر في الآية الأولى نقلًا عن الدمياطي.³⁸

ثانيًا- صيغة (فَعَالٍ) و(فَعَالٍ):

صيغة (فَعَالٍ)³⁹ مفتوحة بالتاء، و(فَعَالٍ)⁴⁰ بضمها، فجاءت كل من الصيغتين في اللغة العربية، كما يأتي:⁴¹ القضية الأولى- أن تأتي مصدرًا: صيغة (فَعَالٍ) بفتح الفاء، وليس لها قياس مطرد في الغالب، بل هي سماعية في:

- المصدر⁴²، نحو: ثَبِتَ ثَبَاتًا، شَرِبَ شَرَابًا، ذَهَبَ ذَهَابًا.
- الفعل من باب (فَعَل- يَفْعَلُ)⁴³ للدلالة على حَسَنٍ أو قَبِيحٍ جاء مصدره على (فَعَالٍ)، نحو: وسَقَمَ سَقَامًا، جَمَلُ جَمَالًا.
- اسم مصدر وهو ما ساوى المصدر في الدلالة على معناه وخالفه بخلوه، نحو: سَلَّمَ سَلَامًا، كَلَّمَ كَلَامًا، أَنْبَتَ نَبَاتًا.
- أما صيغة (فَعَالٍ) تُستعمل بضمّ الفاء، فتأتي مصدرًا لكل فعل لازم صيغة (فَعَل) لكي تدل على الصوت والدعاء وما تحطم من شيء وتكسر، وتأتي هذه الصيغة مصدرًا سماعيًا في غير (فَعَل) اللازم، من ذلك الفعل (دعا) ومضارع (يدعو)، وهو فعل معتد على وزن (فَعَل). واستنادًا إلى ذلك، هذه بعض الأمثلة التي يجب الأخذ بها:⁴⁴
- كل فعل ثلاثي دل على داء، نحو: السُّعَالُ، الرُّكَامُ، السُّهَامُ.
- كل فعل ثلاثي دل على صوت، نحو: الصراخ، البكاء، التَّوَجُّعُ.
- أو دل على تحطم أو تكسر، نحو: حُطَامٌ، رُفَاتٌ، جُذَاذٌ.
- أو دل على إفرازات البدن، نحو: بُزَاقٌ، بُصَاقٌ، دُنَانٌ.

القضية الثانية- أن تأتي جمع تكسير: وردت صيغتا (فَعَالٍ) و(فَعَالٍ) على أوزان جموع الكثرة دون القلة في الأوزان الآتية نقلًا عن ابن عقيل:⁴⁵

- وزن فَعَلٌ: شَدَّتْ أَلْفَاظٌ مِنْ هَذَا الْجَمْعِ فِيمَا جَاءَ عَلَى وَزْنِ (فَعَالٍ) وَصَفًا نَحْوُ: حَصَانٌ، حُصْنٌ، صِنَاعٌ، صُنْعٌ.
- وزن (فِعْلَانٌ): يطرد هذا الوزن في الاسم الذي وزنه (فَعَالٍ) واوي العين ساكنة نحو: غُرَابٌ غِرَابَانٌ، غُلَامٌ غُلْمَانٌ، دُبَابٌ دُبَابَانٌ.

33 Mürselât/ 32-33.

34 İbrâhîm, "et-Tedâhulü'l-Delâli fi Sîgati (fiâl) beyne'l-Müfredi ve'l-Cemi' fi'l-Kur'âni'l-Kerîm", 85.

35 Tevbe/ 109.

36 İbrâhîm, "et-Tedâhulü'l-Delâli fi Sîgati (fiâl) beyne'l-Müfredi ve'l-Cemi' fi'l-Kur'âni'l-Kerîm", 88.

37 Kureyş/ 1-2.

38 İbrâhîm, "et-Tedâhulü'l-Delâli fi Sîgati (fiâl) beyne'l-Müfredi ve'l-Cemi' fi'l-Kur'âni'l-Kerîm", 89.

39 İbrâhîm, *Mu'cemu'l-Evzâni's-Sarfîyye li Kelimâti'l-Kur'âni'l-Kerîm*, 289-292.

40 İbrâhîm, *Mu'cemu'l-Evzâni's-Sarfîyye li Kelimâti'l-Kur'âni'l-Kerîm*, 304-307.

41 Ahmed, "Sîga Fa âl", 491-493.

42 Sibeveyh, *el-Kitâb*, c. 4, 125.

43 Sibeveyh, *el-Kitâb*, c. 4, 9.

44 Muhammed E. A. Muhammed, "Sîga Fa âl Masdaran fi'l-Kurâni'l-Kerîm: Dirâse Delâliyye", *Mecelle Âdab Zi Kâr*, 3 /9, (2013), 61-72.

45 İbn 'Aqî, *Şerh İbn Akil ve Ma'ahu Kitâb Menheti'l-Cel'il Bi Tahkik İbn Akil*, Thk: Muhammed Muhyi'd-Dîn Abdû'l-Hamid, Cilt 4, 20. Baskı, (Kâhire: Dâru'l- Tûrâs, 2009), 114-138.

القضية الثالثة. أن تأتي صفة مشبهة: الصفة المشبهة أوزان عديدة جاءت على (فعل) بفتح الفاء، و(فعل) بالضم من الفعل الثلاثي اللازم على وزن (فعل): جَبَنَ جَبَانٌ، فَرَّتْ فُرَاتٌ، شَجُعَ شَجَاعٌ. وقد تأتي (فعل) للمبالغة⁴⁶ من (فعل) نحو: طويل، طُوَالٌ، عريض، عُرَاضٌ، عجيب، عَجَابٌ. القضية الرابعة. أن تأتي اسماً: قد تأتي صيغة (فعل) و(فعل) في لغة العرب اسمين، كما يأتي:

- مصدر، نحو: أذَانٌ، بَيَانٌ، خُورٌ، دُعَاءٌ.
- اسم مصدر، نحو: جَوَابٌ، طَعَامٌ، جُنَاحٌ.
- صفة مشبهة، نحو: جَلَالٌ، غَوَانٌ، أَجَانٌ، فُرَاتٌ.
- اسم جنس، وهو نوع من أنواع الاسم ويعرف بأنه ما علّق على شيء وعلى كل ما أشبهه، مثل ذلك: غَمَامٌ، أَنَاسٌ، جَرَادٌ، غُرَابٌ.

وفوق هذا كله، لقد عرض اللغويون والصرفيون القدامى لصيغة (فعل) وأثبتوا لها معاني منها: الدلالة على بقية الأشياء والأدوات والأصوات... الخ. واستبان لهم أن بعض صيغ (فعل) تتعاقب على (فعل) في بعض المعاني. وبعبارة أخرى، صيغ (فعل) تتجاوز في دلالتها المعنى الأصلي إلى معانٍ مجازية ترتبط من قريب أو بعيد، نحو ذلك الأمثلة فيما يأتي:⁴⁷

- فعل أو فعالة الدال على القطع أو البرد: جُدَامَةٌ، جُرَامَةٌ، جُرَازٌ أو جُرَازَةٌ، حُدَافَةٌ، سُحَالَةٌ، فُحَافَةٌ.
- الدال على الكسر: جُدَادٌ، حُطَامٌ، فُتَاتٌ، كُسَارٌ، نُكَاتَةٌ.
- الدال على النحت: بُرَايَةٌ، بُشَارَةٌ، نُحَاتَةٌ، نُجَارَةٌ.
- الدال على المشط: جُرَاشَةٌ، مُشَاطَةٌ، مُشَاقَةٌ.
- الدال على الكنس: قُمَامَةٌ، كُسَاحَةٌ، كُنَاسَةٌ.
- الدال على النخل: قُطَاعَةٌ، نُخَالَةٌ، نُسَاقَةٌ.
- الدال على بقية الأكل والشرب: حُتَامَةٌ، حُصَافٌ أو حُصَافَةٌ، شُفَافَةٌ، صُبَابَةٌ، فُدَاحَةٌ، فُرَارَةٌ.
- ما دل على اللب والصفوة: حُلَاصَةٌ، أَلْبَابٌ، مُصَاصٌ، نُقَاوَةٌ.
- ما يدل على معانٍ أخرى: حُكَاكَةٌ وحُكَاكٌ، حُلَاقٌ وحُلَاقَةٌ، حُصَابَةٌ، حُرَاطَةٌ، حُشَارٌ وحُشَارَةٌ.

ومن الجدير بالذكر أنّ هناك شواهد قرآنية تشير إلى وجود صيغتي (فعل) بفتح الفاء و(فعل) بضمها في ضوء الفروق بين الصيغتين من جهة التعبير في الحركات التي تسبب اختلاف الصيغ الصرفية. وتؤكد هذه الوجهة الأمثلة القرآنية، كما يأتي:

وردت مفردة (الثواب) ثلاث مرات في آل عمران، منه قوله تعالى (ثَوَابًا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الثَّوَابِ)⁴⁸، وقال الزمخشري في معنى قوله (وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الثَّوَابِ). والثواب⁴⁹ بمعنى النصر، والغنيمة، والعزّ، وطيب الذكر، وخصّ ثواب الآخرة بالحسن دلالة على فضله وأنه هو المعتدّ به عنده. والثواب يقال (في الخير والشر، لكن الأكثر المتعارف في الخير) واستعماله في الشر استعارة، قال تعالى (فَأَنبَأَكُمْ عَمَّا بِهِمْ لِكَيْلًا تَحْزَنُوا).⁵⁰ فجعل الإثابة بمعنى العقاب، وأصلها في الحسنات، وذلك كقوله تعالى (فَبَيِّنْ لَهُمْ عَذَابَ أَلِيمٍ)⁵¹ فجعل البشارة في العذاب.⁵²

وبناء على ما سبق، جاءت مفردة (الثواب) في القرآن الكريم بمعانٍ مختلفة، كما يأتي:

1. الفتح والغنيمة والراحة: قال تعالى في سورة آل عمران (فَاتَّأَهُمُ اللَّهُ ثَوَابَ الدُّنْيَا).⁵⁴

46 Reşid S. K. Huseyn, "Siyâğu'l-mubâlağa va tarâikuha fi'l-Kur'âni'l-kerim Dirâse İhsa'iyye Sarfiyye Delâliyye", (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Nablus, Câmi'atü'l-Necâhi'l-Vataniyye, 2005), 44-47.

47 Hüzâm E. Taha, "Sîğa fa âl ve delâletha", *Âdâbu'l-Râfidîn*, (Irak) 9, (1978), 422-458.

48 *Ali İmran*/ 195.

49 İbn Manzûr, *Lisânu'l-Arâb*, 3. Cilt, 10. Baskı, (Beyrût: Dâr Sâdr, 1311h.), 121.

50 *Ali İmran*/ 153.

51 *Ali İmran*/ 21.

52 Ahmad, "Sîğa Fa âl", 499-500.

53 Ahmed, "Sîğa Fa âl", 500-501.

54 *Ali İmran*/ 148.

2. الزيادة: قال تعالى ﴿ أَتَأْتِكُمْ عَمَّا بَعْثُمْ⁵⁵ يعني فزادكم عمًّا على عمٍّ، يعني عمَّ خالد بن الوليد بعمِّ القتل والمهزيمة.
 3. المنفعة: قال تعالى ﴿ مَنْ كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا⁵⁶.
 4. الوعد: قال تعالى ﴿ فَاتَّخِذُوا اللَّهَ بِمَا قَالُوا⁵⁷، أي فوعدهم الله بما قالوا.
 5. الجزاء: قال تعالى ﴿ هُنَالِكَ الْوَلَايَةُ لِلَّهِ الْحَقِّ هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا وَخَيْرٌ عُقَابًا⁵⁸.
- وفوق هذا كله، جاءت مفردة (العذاب) في القرآن الكريم بمعنى العقوبة، والإيقاع الشديد، والألم.⁵⁹ وقد وردت مفردة (العذاب) في سورة آل عمران في قوله تعالى ﴿إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ مِلءُ الْأَرْضِ ذَهَبًا وَلَوْ افْتَدَى بِهِ أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ﴾.⁶⁰ ومعناها عند البغدادي، أن (العذاب) ألم موجه، والظاهر أن ذلك في القيامة، إلا أنه لم يقيد به اكتفاءً بالأول، وقيل: إنه في الدنيا بالإهانة وفرض الجزية، بناءً على أن الآية نزلت في اليهود.⁶¹ وفي هذا الصدد، استعمل (العذاب) في القرآن الكريم لمعان، منها:⁶²
1. العقوبة في الدنيا: قال تعالى ﴿قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَىٰ أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِّنْ قَوْكُمْ﴾⁶³.
 2. المسخ: قال تعالى ﴿وَأَخَذْنَا الَّذِينَ ظَلَمُوا بِعَذَابٍ بَيِّنٍ﴾⁶⁴.
 3. حد الرّني: قال تعالى ﴿وَلْيَسْهَدْ عَذَابُهُمَا طَائِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ﴾⁶⁵.
 4. سلب المال وإهلاكه: قال تعالى ﴿كَذَلِكَ الْعَذَابُ وَالْعَذَابُ الْأَجْرَةَ أَكْثَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ﴾⁶⁶.
- ومما تجدر الإشارة إليه استخدام صيغة (فعل) في القرآن الكريم، ومن ذلك مفردة (التراب)، وهو المادة الجافة في وجه الأرض. أما معاني مفردة (التراب) في القرآن الكريم، فقد جاءت على الوجوه الآتية:⁶⁷
1. الرّيم: قال تعالى ﴿وَإِنْ تَعْجَبْ فَعَجَبٌ قَوْلُهُمْ إِذَا كُنَّا تُرَابًا أَوْ إِنَّا لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ﴾⁶⁸.
 2. الصعيد: قال تعالى ﴿وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ﴾⁶⁹.
 3. الأشكال: قال تعالى ﴿عُرْبًا أْتْرَابًا﴾⁷⁰.
 4. البهائم: قال تعالى ﴿وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي بَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا﴾⁷¹.
 5. الضلوع من الصدر: قال تعالى ﴿يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ﴾⁷².

ثالثاً- صيغة (فعل):

صيغة (فعل) على أربعة أضرب جعله سببويه⁷³ من المونث المعدول: اسم الفعل نحو نزالٍ وذرّكٍ وما كان علماً للمصدر

55 Ali Imran/153.

56 Nisa/ 134.

57 Maide/ 85.

58 Kehf/ 44.

59 İbn Manzûr, Lisânu'l-Arâb, c.10, 73.

60 Ali Imran/ 91.

61 Aḥmad, "Sîga Fa âl", 502.

62 Ahmed, "Sîga Fa âl", 503.

63 Enam/ 25.

64 Araf/125.

65 Nur/ 2.

66 Kalem/ 33.

67 ed-Dâmġânî, Kâmûsu'l-Kurân, Thk: 'Abdu'l-Azîz Seyyidi'l-Ehl, 4.baskı, (Beyrût: Dâru'l-Malâ'yîn, 1983), 85-86.

68 Ra'd/ 5.

69 Fâtur/ 11.

70 Vakia/ 37.

71 Nebel 40.

72 Tarık/ 7.

73 Sibeveyh, el-Kitâb, C.1, S. 64.

نحو فجار للفجرة، وحماد للمحمدة، والمنادى المؤنث نحو يا لكاع ويا فساق، وما كان علمًا لمؤنث نحو حذام ورفاقش.⁷⁴ وفي هذا الصدد، صيغة فَعَالٍ تأخذ بُنْيَتَهَا في الصرف من أبوابه المقيسة، فَعَلٌ، فَعُلٌ، فَعْلٌ، ولكنها لا تقاس من صيغة الرباعي إلا سماغا، وهي في النحو تعرب إعراب مالا ينصرف عند تميم، وتُبنى على الكسر عند الحجاز. وعليه، فلها أربعة أنواع⁷⁵، منها ما عدلت عن فعل أمر إلى اسم كراي سبويه فعنده قوة الدليل مثل نزال، خلاف رأي أبي العباس المبرد الذي يراها عدل عن المصدرية إلى الاسم. ثم النوع الثاني، العدل عن صيغة نحو ذلك فساق، وخباب. وهي صيغة أكثر ما تستعمل في النداء، ولا تستعمل في غيره إلا في الضرورة، ومن الصفات ما لم يستعمل إلا في النداء وهو قليل وقد خرج الإعلام، وتأخذ حكم حذام.

أما النوع الثالث المعدول عن المصدر نحو فجار، وهو اسم لمصدر يريد فَجْرَةً، وهو يبنى لأنه اسم تضمن معنى الحرف ولم يجز فيه إلا البناء، ولا يبنى إلا إذا اجتمع فيه ما اجتمع في باب نزال من التعريف والتأنيث والعدل، وخرجت عن هذا النوع كلمة بَدَادٍ، وهي معدولة عن حد المؤنث، وعند ابن سيده في موضع الحال، وعند ابن يعيش مصدر في معنى الفاعل. والنوع الرابع، المعدول عن فاعله، وهو اسم لمؤنث نحو حذام عندما نقلها عن الحذم وهو القطع في الفعلية جعلها علمًا معدولًا، وقد جعلها ابن يعيش علمًا مرتجلا، والمقصود بالارتجال أنها لم تستعمل في اسم فعل من الأمر ولا الصفة ولا المصدر لأنها أصلا صيغة مقيسة.

وبناء على ما سبق، تنقسم (فَعَالٍ) إلى قسمين في اللغة العربية على نحو الآتي:⁷⁶

• أوَّلًا- المعدولة: خمسة أنواع، وهي: علم مؤنث مثل حذام، وقَطَامٌ، ومصدر مثل حَمَادٍ وفَجَارٍ (المعدولان عن المَحْمُدة والفَجْرَة)، وحال مثل بَدَادٍ في قوله الشاعر: «والخيل تعدو في الصيد بَدَادٍ»، وصفة مسموعة جارية مجرى الأعلام؛ إذ تحل محل الاسم ولا تستعمل تابعة لموصوف كحلاق للمنية معدول عن حاققة، أو صفة ملازمة للنداء في ذم الإناث، مثل يا لكاع، ويا فساق، فهما معدولان عن يا لأكعة، ويا فاسقة، واسم فعل الأمر وهو نزال، وبابه، نحو: حذار، مناع، نظار، نعاء، تراك، براك فقله أبو النجم: «حذار من أرماعنا حذار» وقال جرير: «نعاء أبا ليلى لكل طمرّة *** وجداء مثل القوس سمح حجولها».

• ثانيًا- غير المعدولة: أربعة أنواع، هي: اسم مثل جَنَاحٍ، ومصدر مثل ذهابٍ، ووصف مشتق مثل جوادٍ، واسم جنس مثل سَحَابٍ.

وهناك مسألة في غاية الأهمية لا بدّ من أن يُلفت النظر إليها هي مسألة الاختلاف عند النحاة حول صيغة (فَعَالٍ) من حيث أنها اسم أو فعل. وهناك أربعة مذاهب حولها، كما يلي:⁷⁷

المذهب الأول: يرى أصحاب هذا المذهب أن هذه الكلمات أفعال حقيقية، دالة على الحدث والزمان، فإذا قلت: نزال يا رجل، كان معناها: انزل يا رجل، فدلّت (نزال) على ما دلّت عليه (انزل) من الحدث وهو النزول، والزمان وهو المستقبل. وكذلك جميع أسماء الأفعال على رأي الكوفيين الذين يحتجون بعدة أمور، فيما يأتي:

• مشاركتها للفعل في المعنى والاستعمال.

• دلالتها على الحدث والزمان.

• أنها مبنية، والأفعال مبنية أصالة.

• أنها لا تتأثر بالعوامل، فلا تقع مرفوعة ولا منصوبة ولا مجرورة.

المذهب الثاني: يرى أصحاب هذا المذهب أن هذه الكلمات أفعال استعملت الأسماء، فهي أفعال حقيقية، لكن العرب أجرت أفعالها على سنن الأسماء، ف(نزال) هي (انزل)، ثم أجري لفظها كلفظ الاسم، فتسميتها أسماء مراعاة

74 Hüsâm S. En-Na'îmî, "Sîğa fa'âli fi Luğati'l-Arab", *Mecelle Kulliyeti'l-Âdâb fi Câmi'ati Bağdâd* 18, (1975), 293-302.

75 Mûdî bint H. bin R. es-Sebî'î, "Sîğa Fa'âli ve ma Teadül anhu va Bina'îha inde'l-Hicâz va Mena'âha mine's-Sarfî inde Temîm va Hucce kul minhum", *Mecelle Terçümân*, 21 /1, (2012), 21-68.

76 Hasse bint Z. M. Al Reşûd, "Sîğa fa'âli İsmen li Fi'îli'l-Emr", *Mecelle Kulliyeti Dâru'l-Ulûm*, (2006), 149-179.

77 Al Reşûd, "Sîğa fa'âli İsmen li Fi'îli'l-Emr", 149-179.

للفظها، أما حقيقتها فكما تقدم، ونسب هذا المذهب إلى بعض البصريين. المذهب الثالث: يرى أصحابه أن هذه الألفاظ أسماء حقيقة، ف(نَزَال) اسم ل(انزال)، فمدلولها لفظ وليس الحدث والزمان، فهي تدل على ما يدل على الحدث والزمان وليس عليهما هما. وهذا المذهب جمهور البصريين، فيقول سيبويه: هذا باب من الفعل سمي للفعل بأسماء لم تؤخذ من أمثلة الفعل الحادث، وموضعها من الكلام: الأمر والنهي. ومنه قولهم: «تراكها من إبل تراكها». فهذا اسم لقوله: اتركها. وإضافة إلى ذلك، يحتج البصريون لمذهبهم بعدة أمور، منها:

- وجود بعض خصائص الأسماء فيها، كالتنوين، والتأنيث، والإضافة، ودخول (ال) على بعضها، وتصغير بعضها وجمعه، وغير ذلك.

- مخالفة أوزانها أوزان الأفعال.

- عدم تصرفها تصرف الأفعال.

- أن نون التوكيد لا تلحق ما دل على الأمر منها، كنزالي وبابه.

المذهب الرابع: يرى أصحاب هذا المذهب أن هذه الكلم قسم قائم بذاته خارج عن الأسماء والأفعال والحروف، وسموه خالفة، وعلى هذا المذهب بعض نحاة الأندلس.

وفوق هذا كله، هناك بعض القضايا التي يجب الأخذ بها:⁷⁸

القضية الأولى- صيغة فَعَال أن يكون اسماً للفعل في حال الأمر مبنياً على الكسر:

خير ما يدل على ذلك نَزَال وتَرَاك، وقد بني لوقوعه فعل الأمر، والأمر عند ابن يعيش تقريب، والحقيقة أنه بني لتضمنه معنى الأمر، فعل الأمر فنَزَال بمعنى انزل، وكذلك صه بمعنى اسكت، وأصله اسكت وانزل وأصل قم لتقم. والدليل أنه جاء على الأصل في قوله تعالى ﴿فَبَدَّلَ فَلَيْقَرَّ حُوا﴾⁷⁹. فهذه الأسماء عندما تضمنت معنى لام الأمر شابته الحروف فبنيت، وشبهها بكم وكيف، وعندما تضمنت كل واحدة منها في معنى حرف الاستفهام، والأسماء التي تسمى بها الأفعال في الخبر نحو شتان وهيهات محمولة على ذلك على الأسماء المسمى بها في الأمر، وحقها السكون كصه، ولكن عندما التقى في آخرها ساكن الألف الزائدة في فَعَل، ولام الكلمة وجب تحريك هذه اللام مكان الكسر.

وكان الكسر لأن نَزَال وتَرَاك وبابه، مؤنث، والكسر من علامات التأنيث نحو قُمْتُ وضَرَبْتُ؛ لذلك حرَّك بأكثر الحروف قريباً منه وهو الكسرة. وعليه، نَزَال وتَرَاك أبلغ من انزل واترك. وقد غير لفظ الفعل الواقعة هذه الأسماء موقعة ليكون ذلك أدل على الفعل وأبلغ. وكذلك بَرَّاك بمعنى ابركوا واثبتوا والبركاء والثبات في الحرب والجد، ولأن نَزَال بمعنى المنازلة مؤنثاً في قول الشاعر: «وَلِنَعْمَ حَشْوُ الذَّرْعِ أَنْتَ إِذَا *** دُعِيَتْ نَزَالٌ وَلَجَّ فِي الذُّعْرِ». وهناك الدليل على تأنيث فَعَال الأمري، قوله الشاعر: «ولأنت أشجع من أسامة إذ *** دُعيت نَزَالٌ وَلَجَّ فِي الذُّعْرِ».

القضية الثانية- صيغة فَعَال المعدول عن وصف في النداء وغير النداء:

تأتي صيغة فَعَال في النداء، ولا يأتي إلا في المعرفة، فقد ذكر سيبويه⁸⁰، قولك: يا خَبَاثُ، يا كَاعُ، ويا فَسَاقُ. والنوع الثاني يقوى أيضاً ترك التنوين فيه، لأنه ليس اسم يشبه الأصوات فيكون معرفة إلا إذا لم ينون، وينون لو كان نكرة. وبيّن ابن يعيش أنه عندما عُذِلَ إلى فَعَالٍ لضرب من المبالغة في الفسوق، والغدر في الغدار. وقد تأتي هذه الصفة في غير النداء، ولذلك بيّن ابن يعيش أنه لا يستعمل الصفة الغالبة في غير النداء، وفي الشاهد الذي تورده الدراسة ووردت غير مناداة، وذلك كقوله الحطيئة من ضرورة الشعر: «أطوّف ما أطوّف ثم أوي *** إلى بيتٍ قَعِيدُهُ كَاعُ».⁸¹

78 es-Sebî î, "Siġa Fa ăli va ma Teadŭl anhu va Bina'îha inde'l- Hicâz va Mena'ăha mine's- Sarfi inde Temîm va Huce kul minhum", 30-51.

79 Yunus/ 58.

80 Sibeveyh, *el-Kitâb*, c.3, s.489.

81 Sibeveyh, *el-Kitâb*, c.1, s.66.

جدول رقم (2): صيغة (فَعَال) المعدول عن وصف غير النداء في ضوء العلامات الشكلية والجوهرية			
التركيب	أصل التركيب في القواعد	العلامات الشكلية	العلامات الجوهرية
أطوَّف ما أطوَّف ثم أوي إلى بيتٍ فَعِيدته لكَاع	فَعِيدته مقول لها يا لكَاع	X	√

ويتبين لنا من خلال الجدول السابق أنّ هذا الشاهد الشعري قد حقق شروط العلامات الجوهرية، إلا أنه ما حقق العلامات الشكلية؛ لأنّ لكَاع خبر عن قوله فَعِيدته. والأصل في هذه الزنة إذا كانت بهذا المعنى أن تكون مناداة، وهي لا تخص إلا النداء، ولا تتجاوزهُ إلى غيره، وإنما أخرجته الضرورة الشعرية، وقوم النحاة بوجهون البيت على الأصل. فيزعمون أنه خبر عن المبتدأ محذوف، ولكاع منادى حذف منه حرف النداء وتقدير الكلام: (فَعِيدته مقول لها يا لكَاع) وعليه لا يكون فيه ضرورة. القضية الثالثة- معنى المصدر المعروف، وهي محمولة اسمًا وعلماً عليه:

وجاء هذا النوع اسمًا للمصدر فقالوا: فَجَار يريدون فجرة، ولا يجوز في المعدول عن المصدر إلا البناء وذلك أن الاسم المتضمن معنى الحرف فيه إلا البناء خاصة. ويبين ابن يعيش أنها لا تبني إلا إذا اجتمع فيها ما في نَزَال وبابه من التعريف والتأنيب والعدل، وهي عند ابن يعيش محمولة عليه في البناء لأنها على لفظه ومثابهة له من الجهات. وهناك الشاهد يشير إلى استعمال حمراء غير مصروفة وفيه الوصف مع التأنيب المستقل بمنع الصرف، ولم يزد على منع صرفه، ومنه «فجار». وقال النابغة: «إِنَّا اقْتَسَمْنَا حُطْبِنَا بَيْنَنَا *** فَحَمَلْنَا بَرَّةً وَاحْتَمَلْنَا فَجَارًا». والاستشهاد بفجار وهو عند سيبويه اسم للفجرة بفتح وسكون، وقد عدل عن مؤنث كان عن الفجرة بعد أن سمى به الفجور. وقد جعل سيبويه فَجَار اسمًا للمصدر وهو معدول عن الفجرة.⁸²

القضية الرابعة- من أقسام المعدول عن فاعلة في الأعلام كخَدام وقَطَام وبَهان:

وقد بين سيبويه «أن كل فَعَالٍ إذا كانت معدولة عن غير أفعال إذا جعلتها اسمًا لأنك إذا جعلتها علمًا فأنت لا تريد ذلك المعنى». وبعبارة أخرى نقلها سيبويه عن الفعلية إلى الاسمية جعلها علمًا معدولاً. واستنادًا إلى هذا، يشير سيبويه إلى أنّ خَدام اسم المرأة معدول عن حازمة عامًا، وقَطَام اسم للمرأة معدول عن قاطمة، وبَهان اسم امرأة قال فيه الشاعر: «ألا قالت بهان ولم تَأْتِي *** كَبُرَتْ ولا يَلِيْقُ بِكَ النَّعِيْمُ».⁸³

النتائج :

في ضوء عرض هذا البحث توصلت الباحثة إلى النتائج الآتية:

1. جاءت صيغة (فَعَال) بكسر الفاء في لغة العرب مصدرًا، وجمع تكسير، واسمًا، أما صيغتنا (فَعَال) بفتح الفاء و(فَعَال) بضمها فقد جاءت مصدرًا، وجمع تكسير، وصفة مشبهة، واسمًا.
2. جاءت صيغة (فَعَال) اسمًا للفعل في حال الأمر، ومعدول عن وصف في النداء وغير النداء، ومصدرًا، ومعدول عن فاعلة في الأعلام.
3. جاء وزن (فَعَال) في القرآن الكريم مفردًا، وجمع تكسير، ومحتملاً للمفرد والجمع، كما جاء مختومًا بالياء المربوبة، وقد تنوعت الكلمات الدالة على المفرد بين المصدر واسم الذات وما تعددت فيه التوجيهات.

التوصيات:

توصي هذه الورقة البحثية بما يأتي:

1. الاهتمام بملاح العلامات الشكلية والجوهرية في اللغة العربية، وتطبيقاتها في الصرف، مثال ذلك تطبيق هاتين النظريتين في صيغة (فَعَال) و(فَعَال) و(فَعَال) و(فَعَال).
2. ضرورة تأكيد وجود العلامات الشكلية والجوهرية في اللغة العربية في إطار مقارنتها مع اللغات الأخرى، كاللغة

82 Sibeveyh, *el-Kitāb*, c.1, s.65.

83 Sibeveyh, *el-Kitāb*, c.4, s.43.

التركيبية واللغة الإنجليزية عن طريق تطبيق هذه النظرية في صرفهما.
3. الاهتمام بصنع كتب الأداءات اللغوية بالاستفادة من العلامات الشكلية والجوهرية، باستخدام الجداول التي تشير إلى خصائص الصرف العربي في باب معين؛ للوصول إلى صورة واضحة في الصرف.

الخاتمة:

نخلص في نهاية هذه الورقة البحثية إلى أنّ هناك اختلافات شكلية وجوهرية ودلالية في صيغة (فعال) و(فُعَال) و(فُعَال) في اللغة العربية. وتعتبر هذه الورقة البحثية عن هذه الفروق أو الخروج عن القاعدة التي وضعها النحاة القدماء بالاستفادة من الأمثلة القرآنية والشعرية للإشارة إلى دلالات التي تتجاوز المعنى الأصلي إلى معان مجازية ترتبط من قريب أو بعيد بالدلالة الأساسية في إطار الدراسة الصرفية. وفي هذا الجانب، يتناول هذا البحث تثبيت آراء القدماء حول هذه الصيغ في لغة العرب من جهة اختلافهم في البناء والمنع من الصرف، والاستعمال العربي فيها.

Hakem Değerlendirmesi: Dış bağımsız.

Çıkar Çatışması: Yazar çıkar çatışması bildirmemiştir.

Finansal Destek: Yazar bu çalışma için finansal destek almadığını beyan etmiştir.

Peer-review: Externally peer-reviewed.

Conflict of Interest: The author has no conflict of interest to declare.

Grant Support: The author declared that this study has received no financial support.

Kaynakça/References

Kur'ânul-Kerîm.

Ahmed, Halîl Reşîd. "Sîğa Fa âl". *Mecelletü'l- Arab*. 7 (8):485-502, 2015.

Al Reşûd, Hasse bint Zeyd Mubârek. "Sîğa fa âli İsmen li Fi 'ilî'l-Emr". *Mecelle Kulliyê Dâru'l-Ulûm*. 149-179, 2006.

Cemîl'Abbâd, Henân. "es-Sîğa's-Sarfiyye va Delâletuha fi Dîvânî 'Abdu'r-Rahîm Mahmûd". Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Câmî'atü'l-Ezher, Filistîn: Gazze, 2011.

Ebu Sel, Ahmed Fethî Halîl. "el-Ef'âl fi'd-Dirâsâti'l-Arabiyye beyne'l-Alâmâti'l-Cevheriyye ve's-Şekliyye". Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, el-Câmî'atü'l-Hâşimiyye, Ürdün: ez-zerkâ', 2016.

ed-Dâmġânî. *Kâmûsu'l-Kurân*. Thk: 'Abdu'l-Azîz Seyyidi'l-Ehl. Beyrût: Dâru'l-Malâyîn, 4.baskı, 1983.

el-Fetlî, Âdil Muhammed 'Abdu'llah. "el-Udûl fi's-Sîğa ve't-Terâkîb fi'l-luġati'l-Arabiyye". *Câmî 'a el-Kâdisiyye*. 15 (4): 11-41, 2015.

el-Haşâşene, Esmâ' Ahmed. "el-Kavâ'idiyye ve'l-efdaliyyetu'n-nahviyye fi'l-Kırâ'ati'l-Kurâniyyeti'l-Mütevâtire". Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Câmî'atü'l-Yermûk, Ürdün: İrbid, 2017.

en-Na îmi, Hüsâm Sa îd. "Sîğa fa âl fi Luġati'l- Arab". *Mecelle Kulliyeti'l- Âdâb fi Câmî'ati Bağdâd*. 18: 293-302, 1975.

er-Râġibu'l-Asfhânî. *el-Müfredâtü fi Ğarîbi'l-Kurân*. es-Sa üdiyye: Mektebe Nizâr Mustafâ'l Bâz, 1.baskı, 2009.

es-Sebî î, Müdfî bint Hamîd bin Remîzân. "Sîğa Fa âli va ma Teadül anhu va Bina'iha inde'l- Hicâz va Mena'aha mine's- Sarfi inde Temîm va Hucce kul minhum". *Mecelle Tercümân*. 21 (1): 21-68, 2012.

es-Suyûtî. *Kitâbu'l-İktirâh fi İlmi Usûli'n-Nahv*. Thk: Ahmed Muhammed Kâsım. Lübân: Dâru'l-Ma'ârif, 1.baskı, 1988.

- Fadıl, Beşîr vd. “Eser Tenevvü ü’s-Siğati’s-Sarfıyeti fi İdâhi’l-Makâsıdı’l-Kurâniyye”. Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Câmi ‘a Muhammed Bodiyağ, Cezâ’ir: El-Mesîle, 2017.
- Hasan, Abbâs. *en-Nahvu’l-Vafî*. Mısır: Dâru’l-Ma ‘arif, 3.cilt, 15. Baskı, 2010.
- Huseyn, Reşîd Sâlih Kemâl. “Sıyağü’l-mubâlağa ve tarâikuha fi’l-Kur’âni’l-Kerîm Dirâse İhsa’iyye Sarfıyye Delâliyye.” Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Câmi ‘atü’l-Necâhı’l-Vataniyye, Filistîn: Nablus,2005.
- İbrahîm, Hamdî Bedre’ d-Dîn. *Mu ‘cemu’l-Evzâni’s-Sarfıyye li Kelimâti’l-Kur’âni’l-Kerîm*. Kâhire: Mektebe İbni’t-Teymiyye’l-Kahire, 1. baskı, 2011.
- İbn ‘Akîl. *Şerh İbn Akîl va Ma ‘ahu Kitâb Menheti’l-Cel’ il Bi Tahkîk İbn Akîl*. Thk: Muhammed Muhyi’ d-Dîn Abdü’l-Hamîd. Kâhire: Dâru’l- Tûrâs, Cilt 4, 20. Baskı, 2009.
- İbn Manzûr. *Lisânu’l-Arâb*. Beyrût: Dâr Sâdr, 3. Cilt, 10. Baskı, 1311h.
- İbnü’s-Serrâc. *Usûl fi’n-Nahv*. thk: ‘Abdu’l-Huseyn el-Fetlî. Lübnân: Mü’esseti’r-Risâle, Cilt 3, 1. baskı, 2010.
- İbrahîm, Hamdî Bedre’ d-Dîn. “et-Tedâhulü’l-Delâli fi Siğati (fiâl) beyne’l-Müfredi ve’l-Cemi’ fi’l- Kur’âni’l-Kerîm”. *Mecelle Câmi ‘a Ummu’l- Kurâ li Ulûmi’l-Luğât va Âdâbuha*. 19: 57-122, 2017.
- Lecerle, Jean Jacques. *Unfu’l-Luğa*. Ter. Muhammed Bedevî. Beyrût: el-Manzûmetu’l-Arabiyye li’l-Terceme, 1.baskı, 2005.
- Muhammed, Muhammed ‘Eyd ‘Alî. “Sîğa Fa ‘âl Masdaran fi’l-Kur’âni’l-Kerîm: Dirâse Delâliyye”. *Mecelle Âdab Zi Kâr*. 3 (9): 61-72, 2013.
- Nahle, Mahmûd Ahmed. *Usûlü’n-Nahv*. Beyrût: Dâru’l-Ulûmu’l-Arabiyye, 1.baskı, 1987.
- Sâlihu’s-Semrâ’î, Fâdıl. *Ma ‘âni’l- Ebnıyyeti’l- Arabıyye*. Ürdün: Dâru’l-Ammâr, 2.baskı, 2007.
- Sıbeveyh. *el-Kitâb*. Thk: Abdu’s-Selâm Muhammed Hârûn. Kâhire: Mektebe’l-Hâncî, cilt ¾, 2.baskı, 1982.
- Taha, Hüzâm el-Hâc. “Sîğa fa ‘âl ve delâletha”. *Âdâbu’l-Râfidîn (İtrak)*. 9: 422-458, 1978.

